

Europeiska unionens officiella tidning

L 203



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

31 juli 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1311 av den 24 juli 2015 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Plate de Florenville [SGB])** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1312 av den 24 juli 2015 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Fesols de Santa Pau [SUB])** 3
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1313 av den 24 juli 2015 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Artichaut du Roussillon [SGB])** 4
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1314 av den 29 juli 2015 om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin** 5
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1315 av den 30 juli 2015 om tilldelning av ytterligare dagar till sjöss till Spanien inom Ices-sektionerna VIIIc och IXa med undantag av Cádizbukten** 7
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1316 av den 30 juli 2015 om undantag från rådets förordning (EG) nr 850/98 vad gäller minsta referensstorlek för bevarande för havsabborre (*Dicentrarchus labrax*)** 9
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1317 av den 30 juli 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 11

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1318 av den 29 juli 2015 om ändring av bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU om djurhälsoåtgärder för att bekämpa afrikansk svinpest i vissa medlemsstater vad gäller posterna för Estland och Lettland** [delgivet med nr C(2015) 5378] ⁽¹⁾ 14
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1319 av den 29 juli 2015 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa av subtyp H7N7 i Tyskland** [delgivet med nr C(2015) 5501] ⁽¹⁾ 25
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1320 av den 30 juli 2015 om strykning ur Europeiska unionens officiella tidning av hänvisningarna till standarderna om napphållare, nappar, flythjälpmiddel för simning och grillar i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG** ⁽¹⁾ 29
- ★ **Kommissionens beslut (EU) 2015/1321 av den 23 juni 2010 om den åtgärd C 38/07 (f.d. N 45/07) som Frankrike genomfört till förmån för Arbel Fauvet Rail SA** [delgivet med nr C(2010) 4112] ⁽¹⁾ 31

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1311

av den 24 juli 2015

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Plate de Florenville [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Belgiens ansökan om registrering av beteckningen "Plate de Florenville" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör beteckningen "Plate de Florenville" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beteckningen "Plate de Florenville" (SGB) ska föras in i registret.

Beteckningen i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade, enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 72, 28.2.2015, s. 26.

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Paul HOGAN

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1312**av den 24 juli 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Fesols de Santa Pau [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Spaniens ansökan om registrering av namnet "Fesols de Santa Pau" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Fesols de Santa Pau" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Fesols de Santa Pau" (SUB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 82, 10.3.2015, s. 17.⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1313**av den 24 juli 2015****om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Artichaut du Roussillon [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Frankrikes ansökan om registrering av namnet "Artichaut du Roussillon" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Artichaut du Roussillon" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet "Artichaut du Roussillon" (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade, enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ⁽³⁾.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 92, 19.3.2015, s. 38.

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1314**av den 29 juli 2015****om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 183 b,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 av den 16 april 2014 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 1216/2009 och (EG) nr 614/2009 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 a, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 ⁽³⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin.
- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin, att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung.
- (3) Förordning (EG) nr 1484/95 bör ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom denna åtgärd bör tillämpas så fort uppdaterade uppgifter föreligger, bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1484/95 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 150, 20.5.2014, s. 1.⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 av den 28 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import och om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin samt om upphävande av förordning nr 163/67/EEG (EGT L 145, 29.6.1995, s. 47).

BILAGA

"BILAGA I

KN-nummer	Varubeskrivning	Representativt pris (euro/100 kg)	Säkerhet som avses i artikel 3 (euro/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 10	Plockade och urtagna (s.k. 70 %-kycklingar), frysta	136,8	0	AR
0207 12 90	Plockade och urtagna (s.k. 65 %-kycklingar), frysta	145,5	0	AR
		188,0	0	BR
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	286,1	4	AR
		214,7	26	BR
		350,7	0	CL
		301,0	0	TH
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, benfria, frysta	343,4	0	BR
		413,7	0	CL
0408 91 80	Torkade ägg utan skal	384,3	0	AR
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade beredningar av höns	278,9	2	BR

⁽¹⁾ Enligt den nomenklatur för länder som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koderna 'ZZ' står för 'annat ursprung'.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1315**av den 30 juli 2015****om tilldelning av ytterligare dagar till sjöss till Spanien inom Ices-sektionerna VIIIc och IXa med undantag av Cádizbukten**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) 2015/104 av den 19 januari 2015 om fastställande för år 2015 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfartyg, i vissa andra vatten, om ändring av förordning (EU) nr 43/2014 och om upphävande av förordning (EU) nr 779/2014 ⁽¹⁾, särskilt punkt 8 i bilaga IIB, och

av följande skäl:

- (1) I tabell I i bilaga IIB till förordning (EU) 2015/104 anges det maximala antal dagar som unionsfartyg med en total längd på minst 10 meter, som ombord medför eller använder trålar, snurrevadar och liknande redskap med en maskstorlek på 32 mm eller större, nät med en maskstorlek på 60 mm eller större och bottenlångrev, får uppehålla sig i Ices-sektionerna VIIIc och IXa, med undantag av Cádizbukten, under perioden 1 februari 2015–31 januari 2016.
- (2) Enligt punkt 8.5 i bilaga IIB till förordning (EU) 2015/104 får kommissionen, på grundval av åtgärder för definitivt upphörande med fiske som har genomförts mellan den 1 februari 2014 och den 31 januari 2015, tilldela medlemsstaterna ytterligare ett antal dagar till sjöss under vilka ett fartyg kan få flaggmedlemsstatens tillstånd att uppehålla sig i det berörda området och ha ett reglerat redskap ombord.
- (3) Den 1 juni 2015 lämnade Spanien, i enlighet med punkt 8.1 första meningen i bilaga IIB till förordning (EU) 2015/104, in en ansökan om ytterligare dagar till sjöss på grundval av definitivt upphörande av fiskeverksamheten för sex fartyg som genomfördes mellan den 1 februari 2014 och den 31 januari 2015.
- (4) Mot bakgrund av de uppgifter som gjorts tillgängliga för kommissionen och med beaktande av den beräkningsmetod som anges i punkt 8.2 i bilaga IIB till förordning (EU) 2015/104, bör tre ytterligare dagar till sjöss för de fartyg som avses i punkt 1 i den bilagan tilldelas Spanien under perioden 1 februari 2015–31 januari 2016.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det maximala antal dagar till sjöss för vilka Spanien får ge ett fartyg som för dess flagg tillstånd att uppehålla sig i Ices-sektionerna VIIIc och IXa, med undantag av Cádizbukten, som ombord medför eller använder reglerat redskap och inte är underkastat särskilda villkor enligt tabell I i bilaga IIB till förordning (EU) 2015/104, ska ökas till 117 dagar per år.

⁽¹⁾ EUT L 22, 28.1.2015, s. 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1316**av den 30 juli 2015****om undantag från rådets förordning (EG) nr 850/98 vad gäller minsta referensstorlek för bevarande för havsabborre (*Dicentrarchus labrax*)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer ⁽¹⁾, särskilt artikel 45.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 ⁽²⁾ ska den gemensamma fiskeripolitiken säkerställa att nyttjandet av de levande marina biologiska resurserna sker på ett sådant sätt att populationerna av skördade arter återställs till och bevaras över nivåer som kan ge maximalt hållbart uttag.
- (2) Artikel 45.1 i förordning (EG) nr 850/98 fastställer att om det krävs en omedelbar insats för att bevara vissa bestånd av marina organismer, får kommissionen komplettera eller avvika från bestämmelserna i den förordningen och vidta nödvändiga åtgärder.
- (3) Enligt vetenskapliga utlåtanden från Internationella havsforskningsrådet (Ices) och från vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF) har havsabborre i Keltiska havet, Engelska kanalen, Irländska sjön och södra Nordsjön (Ices-sektionerna IVb, IVc och VIIa, VIId–h) drabbats av en snabb minskning av biomassan, på grund av en kombination av minskad rekrytering och ökande fiskeridödlighet. Havsabborre är en art som mognar sent och växer långsamt. Lekbeståndets biomassa närmar sig den lägsta nivå som någonsin observerats. Den nuvarande fiskeridödligheten är nästan fyra gånger högre än vad beståndet tål. Ices rekommenderar därför åtgärder för att väsentligt minska fiskeridödligheten inom beståndets hela utbredningsområde i de ovan nämnda områdena.
- (4) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/111 ⁽³⁾, grundat på artikel 12 i förordning (EU) nr 1380/2013 har kommissionen antagit brådsakande åtgärder för att minska den fiskeridödlighet som orsakas av fartyg som bedriver pelagiskt fiske efter lekbeståndet av havsabborre. En restriktiv gräns har införts genom rådets förordning (EU) 2015/523 ⁽⁴⁾ för att minska dödlighet som orsakas av fritidsfiske. Vetenskapliga rön visar att en kombination av fångstbegränsning och ökning av minsta referensstorleken för bevarande skulle vara mer effektiv när det gäller att minska fiskeridödligheten.
- (5) I förordning (EG) nr 850/98 fastställs minsta referensstorlekar för bevarande för marina organismer i syfte att garantera skydd av unga exemplar.
- (6) Följande fyra områden för havsabborre har fastställts av Ices: Keltiska havet, Engelska kanalen, Irländska sjön och södra Nordsjön (Ices-sektionerna IVb, IVc, VIIa och VIId–h, Biscayabukten och den atlantiska delen av vattnen kring Iberiska halvön (Ices-sektionerna VIIa och VIIb), den atlantiska delen av vattnen kring Iberiska halvön (Ices-sektionerna VIIc och IXa) och Keltiska sjön och väster om Skottland (Ices-sektionerna VIa, VIIb och VIIj).
- (7) De nuvarande minsta landningsstorlek för havsabborre som fastställs i bilaga XII till förordning (EG) nr 850/98 är 36 cm.

⁽¹⁾ EGT L 125, 27.4.1998, s. 1.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/111 av den 26 januari 2015 om åtgärder för att minska ett allvarligt hot mot bevarandet av beståndet av havsabborre (*Dicentrarchus labrax*) i Keltiska havet, Engelska kanalen, Irländska sjön och södra Nordsjön (EUT L 20, 27.1.2015, s. 31).⁽⁴⁾ Rådets förordning (EU) 2015/523 av den 25 mars 2015 om ändring av förordningarna (EU) nr 43/2014 och (EU) 2015/104 vad gäller vissa fiskemöjligheter (EUT L 84, 28.3.2015, s. 1).

- (8) För beståndet av havsabborre i Keltiska havet, Engelska kanalen, Irländska sjön och södra Nordsjön (Ices-sektionerna IVb, IVc, VIIa och VIId–h) visar dock uppgifter från Ices att havsborrehonor är könsmogna först när de uppnått en storlek på 42 cm. Fångststatistik bekräftar att fiske och landning av havsaborrar under 42 cm gör att de unga honorna försvinner innan de kunnat reproducera och bidra till att bevara beståndet. Att fånga och landa havsabborre som är mindre än 42 cm skadar därför allvarligt reproduktionsmöjligheterna för detta bestånd, vilket avsevärt bidrar till den övergripande fiskeridödligheten och är ett allvarligt hot mot bevarandet av beståndet av havsabborre. Eftersom bestånden av havsabborre i dessa Ices-sektioner är beroende av att havsabborrhonor stannar/finns kvar i havet tills de reproducerar är det lämpligt att höja den minsta referensstorleken för bevarande till 42 cm för den arten.
- (9) Eftersom deras könsmognad verkar vara beroende av temperaturen bör man i förebyggande syfte även omfatta det övriga nordliga beståndet, dvs. i Keltiska havet och väster om Skottland (Ices-sektionerna VIa, VIIb och VIIj), av samma begränsning.
- (10) Det är därför brådskande att vidta åtgärder för att förbjuda fiske och landningar av havsabborre under 42 cm som en säkerhetsåtgärd för ungfisk av havsabborre i de två bestånd av havsabborre som identifierats av Ices: Keltiska havet, Engelska kanalen, Irländska sjön och södra Nordsjön (Ices-sektionerna IVb, IVc, VIIa och VIId–h) samt Keltiska havet och väster om Skottland (Ices-sektionerna VIa, VIIb och VIIj). Ytterligare dröjsmål med att ge skydd för ungfisk av havsabborre skulle avsevärt öka risken för allvarlig skada på beståndet av havsabborre, avsevärt bidra till fiskeridödligheten och påskynda minskningen av biomassan.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från bestämmelserna i bilaga XII till förordning (EG) nr 850/98 ska den minsta storleken för havsabborre (*Dicentrarchus labrax*) i region 2, enligt definitionen i artikel 2 i nämnda förordning, vara 42 cm.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förordningen får verkan den 1 september 2015.

Före utgången av 2017 ska kommissionen bedöma huruvida de åtgärder som införs genom denna förordning fortfarande är nödvändiga.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 2015.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1317**av den 30 juli 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	171,5
	MK	26,3
	ZZ	98,9
0707 00 05	TR	126,8
	ZZ	126,8
0709 93 10	TR	124,7
	ZZ	124,7
0805 50 10	AR	128,9
	BO	135,7
	UY	128,8
	ZA	128,6
	ZZ	130,5
0806 10 10	EG	255,9
	MA	228,9
	TN	185,1
	ZA	115,6
	ZZ	196,4
0808 10 80	AR	262,5
	BR	105,8
	CL	135,5
	NZ	131,5
	US	179,5
	UY	139,7
	ZA	134,3
	ZZ	155,5
0808 30 90	AR	222,6
	CL	139,3
	CN	89,6
	NZ	150,8
	ZA	136,7
	ZZ	147,8
0809 10 00	TR	226,5
	ZZ	226,5
0809 29 00	TR	236,2
	US	487,6
	ZZ	361,9

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0809 30 10, 0809 30 90	MK	80,0
	TR	176,8
	ZZ	128,4
0809 40 05	BA	59,9
	IL	124,7
	XS	66,1
	ZZ	83,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/1318

av den 29 juli 2015

om ändring av bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU om djurhälsoåtgärder för att bekämpa afrikansk svinpest i vissa medlemsstater vad gäller posterna för Estland och Lettland

[delgivet med nr C(2015) 5378]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽³⁾, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens genomförandebeslut 2014/709/EU ⁽⁴⁾ fastställs djurhälsoåtgärder för att bekämpa afrikansk svinpest i vissa medlemsstater. I bilagan till det genomförandebeslutet avgränsas och förtecknas vissa områden i de medlemsstaterna uppdelade efter risknivå utifrån den epidemiologiska situationen. Förteckningen omfattar vissa områden i Estland, Italien, Lettland, Litauen och Polen.
- (2) I juli 2015 rapporterades ett fall av afrikansk svinpest hos vildsvin och tre utbrott hos tamsvin i Estland i de områden som förtecknas i bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU. Fallet hos vildsvinet påvisades i ett område som förtecknas i del I av den bilagan, medan de tre utbrotten hos tamsvin påvisades i ett område som förtecknas i del II av samma bilaga.
- (3) I juli 2015 rapporterades fall av afrikansk svinpest hos vildsvin i Lettland i de områden som förtecknas i bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU. Dessa fall påvisades i de områden som förtecknas i delarna II och III och som är belägna i närheten av områdena i del I.
- (4) Utvecklingen av den aktuella epidemiologiska situationen i unionen vad gäller afrikansk svinpest bör beaktas vid bedömningen av den risk som djurhälsosituationen vad gäller denna sjukdom utgör i Estland och Lettland. För att fokusera bekämpningsåtgärderna och förhindra att afrikansk svinpest sprids ytterligare samt för att förhindra onödiga störningar i handeln inom unionen och undvika att tredjeländer inför omotiverade handelshinder, bör unionsförteckningen över de områden som omfattas av de djurhälsoåtgärder för sjukdomsbekämpning som fastställs i bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU ändras med beaktande av den aktuella djurhälsosituationen vad gäller denna sjukdom i dessa medlemsstater.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/709/EU av den 9 oktober 2014 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa afrikansk svinpest i vissa medlemsstater och om upphävande av genomförandebeslut 2014/178/EU (EUT L 295, 11.10.2014, s. 63).

- (5) Genomförandebeslut 2014/709/EU bör därför ändras så att de områden som förtecknas i delarna I, II och III för Estland och delarna I och II för Lettland uppdateras.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till genomförandebeslut 2014/709/EU ska ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juli 2015.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

*BILAGA**"BILAGA*

DEL I

1. Estland

Följande områden i Estland:

- Jõgeva linn.
- Kallaste linn.
- Kunda linn.
- Mustvee linn.
- Rakvere linn.
- Tartu linn.
- Harjumaa maakond.
- Alatskivi vald.
- Are vald.
- Elva vald.
- Haaslava vald.
- Halinga vald.
- Haljala vald.
- Järvakandi vald.
- Jõgeva vald.
- Juuru vald.
- Kadrina vald.
- Kaiu vald.
- Kambja vald.
- Kasepää vald.
- Kehtna vald.
- Kohila vald.
- Laekvere vald.
- Luunja vald.
- Mäksa vald.
- Märjamaa vald.
- Meeksi vald.
- Nõo vald.
- Paikuse vald.
- Pajusi vald.
- Pala vald.

- Pālamuse vald.
- Peipsiääre vald.
- Piirissaare vald.
- Rāgavere vald.
- Raikküla vald.
- Rakvere vald.
- Rapla vald.
- Saare vald.
- Sauga vald.
- Sindi vald.
- Sõmeru vald.
- Surju vald.
- Tabivere vald.
- Tahkuranna vald.
- Tapa vald.
- Tartu vald.
- Tootsi vald.
- Tori vald.
- Torma vald.
- Ülenurme vald.
- Vara vald.
- Vigala vald.
- Vihula vald.
- Vinni vald.
- Viru-Nigula vald.
- Võnnu vald.

2. Lettland

Följande områden i Lettland:

- I Alūksnes novads: Ilzenes, Zeltiņu, Kalncempju, Annas, Malienas, Jaunannas, Mārupes och Liepnas pagasts.
- I Apes novads: Virešu pagasts.
- I Krimuldas novads: Krimuldas pagasts.
- I Priekule novads: Priekule och Veselavas pagasts.
- I Smiltenes novads: Brantu, Launkalnes, Variņu och Palsmanes pagasts.
- I Vecpiebalgas novads: Dzērbenes pagasts.
- Aizkraukles novads.
- Amatas novads.
- Baltnavas novads.

- Balvu novads.
- Cēsu novads.
- Gulbenes novads.
- Ikšķiles novads.
- Inčukalna novads.
- Jaunjelgavas novads.
- Ķeguma novads.
- Lielvārdes novads.
- Līgatnes novads.
- Mālpils novads.
- Neretas novads.
- Ogres novads.
- Raunas novads.
- Ropažu novads.
- Rugāju novads.
- Salas novads.
- Sējas novads.
- Siguldas novads.
- Skrīveru novads.
- Vecumnieku novads.
- Viesītes novads.
- Viļakas novads.

3. Litauen

Följande områden i Litauen:

- I Jurbarkas rajono savivaldybė: Raudonės, Veliuonos, Seredžiaus och Juodaičių seniūnija.
- I Pakruojis rajono savivaldybė: Klovainių, Rozalimo och Pakruojo seniūnija.
- I Panevėžys rajono savivaldybė: Krekenavos, Upytės, Naujamiesčio och Smilgių seniūnija.
- I Raseiniai rajono savivaldybė: Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pajūrijos och Šiluvos seniūnija.
- I Šakiai rajono savivaldybė: Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Naumiesčio, Slavikų och Šakių seniūnija.
- Pasvalys rajono savivaldybė.
- Vilkaviškis rajono savivaldybė.
- Radviliškis rajono savivaldybė.
- Kalvarija savivaldybė.
- Kazlų Rūda savivaldybė.
- Marijampole savivaldybė.

4. Polen

Följande områden i Polen:

I województwo podlaskie:

- Gminy Augustów med staden Augustów, Nowinka, Sztabin och Bargłów Kościelny i powiat augustowski.
- Gminy Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Łapy, Poświętne, Zawady, Dobrzyniewo Duże och en del av Zabłudów (sydvästra delen av gminan, avgränsad av den linje som skapas av väg nr 19 och som förlängs av väg nr 685) i powiat białostocki.
- Gminy Czyże, Hajnówka med staden Hajnówka, Dubicze Cerkiewne, Kleszczele och Czeremcha i powiat hajnowski.
- Gminy Grodzisk, Dziadkowice och Milejczyce i powiat siemiatycki.
- Gminy Kobylin-Borzemy, Kulesze Kościelne, Sokoły, Wysokie Mazowieckie med staden Wysokie Mazowieckie, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo och Ciechanowiec i powiat wysokomazowiecki.
- Gminy Krasnopol och Puńsk i powiat sejneński.
- Gminy Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki och Raczki i powiat suwalski.
- Gminy Rutki i powiat zambrowski.
- Gminy Suchowola och Korycin i powiat sokólski.
- Powiat bielski.
- Powiat M. Białystok.
- Powiat M. Suwałki.
- Powiat moniecki.

DEL II

1. Estland

Följande områden i Estland:

- Vändra linn.
- Võru linn.
- Viljandi linn.
- Ida-Virumaa maakond.
- Järvamaa maakond.
- Põlvamaa maakond.
- Den del av Suure-Jaani vald som ligger väster om väg 49.
- Den del av Viiratsi vald som ligger väster om en linje som fastställs av den västra delen av väg 92 fram till korsningen med väg 155, därefter väg 155 fram till korsningen med väg 24156, därefter väg 24156 fram till att den korsar floden Verilaske, därefter floden Verilaske fram till att den når valdens södra gräns.
- Kõpu vald.
- Pärsti vald.
- Halliste vald.
- Abja vald.
- Karksi vald.
- Häädemeeste vald.

- Haanja vald.
- Kāru vald.
- Lasva vald.
- Meremäe vald.
- Misso vald.
- Rakke vald.
- Saarde vald.
- Tamsalu vald.
- Väike-Maarja vald.
- Vändra vald.
- Vastseliina vald.
- Võru vald.

2. Lettland

Följande områden i Lettland:

- I Alūksnes novads: Veclaicenes, Jaunlaicenes, Ziemeļu, Alsvidis, Mārkalnes, Jaunalūksnes och Pededzes pagasts.
- I Apes novads: Gaujienas, Trapeņes och Apes pagasts.
- I Krimuldas novads: Lēdurgas pagasts.
- I Priekule novads: Liepas och Mārsnēnu pagasts.
- I Smiltenes novads: Blomes, Smiltenes, Bilskas och Grundzāles pagasts och Smiltenes pilsēta.
- I Vecpiebalgas novads: Kaives, Inešu, Vecpiebalgas och Taurenas pagasts.
- Aknīstes novads.
- Alojās novads.
- Cesvaines novads.
- Ērgļu novads.
- Ilūkstes novads.
- Jaunpiebalgas novads.
- Jēkabpils novads.
- Kocēnu novads.
- Kokneses novads.
- Krustpils novads.
- Limbažu novads.
- Līvānu novads.
- Lubānas novads.
- Madonas novads.
- Mazsalacas novads.

- Pārgaujas novads.
- Pļaviņu novads.
- Salacgrīvas novads.
- Varakļānu novads.
- Jēkabpils republikas pilsēta.
- Valmiera republikas pilsēta.

3. Litauen

Följande områden i Litauen:

- I Anykščiai rajono savivaldybė: Andrioniškis, Anykščiai, Debeikiai, Kavarskas, Kurkliai, Skiemonys, Traupis, Troškūnai och Viešintos seniūnija samt den del av Svėdasai seniūnija som är belägen söder om väg nr 118.
- I Kupiškis rajono savivaldybė: Alizava, Kupiškis, Noriūnai och Subačius seniūnija.
- I Panevėžys rajono savivaldybė: Karsakiškio, Miežiškių, Pajstrio, Panevėžio, Ramygalos, Raguvos, Vadoklių och Velžio seniūnija.
- Alytus apskritis.
- Kaunas miesto savivaldybė.
- Panevėžys miesto savivaldybė.
- Vilnius miesto savivaldybė.
- Biržai rajono savivaldybė.
- Jonava rajono savivaldybė.
- Kaišiadorys rajono savivaldybė.
- Kaunas rajono savivaldybė.
- Kėdainiai rajono savivaldybė.
- Prienai rajono savivaldybė.
- Šalčininkai rajono savivaldybė.
- Širvintos rajono savivaldybė.
- Trakai rajono savivaldybė.
- Ukmergė rajono savivaldybė.
- Vilnius rajono savivaldybė.
- Birštonas savivaldybė.
- Elektrėnai savivaldybė.

4. Polen

Följande områden i Polen:

I województwo podlaskie:

- Gminy Czarna Białostocka, Supraśl, Wasilków och en del av Zabłudów (nordöstra delen av gminan, avgränsad av den linje som skapas av väg nr 19 och som förlängs av väg nr 685) i powiat białostocki.
- Gminy Dąbrowa Białostocka, Janów, Nowy Dwór och Sidra i powiat sokólski.

- Gminy Giby och Sejny med staden Sejny i powiat sejneński.
- Gminy Lipsk och Plaska i powiat augustowski.
- Gminy Narew, Narewka och Białowieża i powiat hajnowski.

DEL III

1. Estland

Följande områden i Estland:

- Põltsamaa linn.
- Võhma linn.
- Valgamaa maakond.
- Den del av Suure-Jaani vald som ligger öster om väg 49.
- Den del av Viiratsi vald som ligger öster om en linje som fastställs av den västra delen av väg 92 fram till korsningen med väg 155, därefter väg 155 fram till korsningen med väg 24156, därefter väg 24156 fram till att den korsar floden Verilaske, därefter floden Verilaske fram till att den når valdens södra gräns.
- Kolga-Jaani vald.
- Kõo vald.
- Saarepeedi vald.
- Paistu vald.
- Tarvastu vald.
- Antsla vald.
- Konguta vald.
- Laeva vald.
- Mõniste vald.
- Põltsamaa linn.
- Puhja vald.
- Puurmani linn.
- Rannu vald.
- Rõngu vald.
- Rõuge vald.
- Sõmerpalu vald.
- Tähtvere vald.
- Urvaste vald.
- Varstu vald.

2. Lettland

Följande områden i Lettland:

- Aglonas novads.
- Beverīnas novads.

- Burtnieku novads.
- Ciblas novads.
- Dagdas novads.
- Daugavpils novads.
- Kārsavas novads.
- Krāslavas novads.
- Ludzas novads.
- Naukšēnu novads.
- Preiļu novads.
- Rēzeknes novads.
- Riebiņu novads.
- Rūjienas novads.
- Strenču novads.
- Valkas novads.
- Vārkavas novads.
- Viļānu novads.
- Zilupes novads.
- Daugavpils republikas pilsēta.
- Rēzekne republikas pilsēta.

3. Litauen

Följande områden i Litauen:

- I Anykščiai rajono savivaldybė: den del av Svėdasai seniūnija som är belägen norr om väg nr 118.
- I Kupiškis rajono savivaldybė: Šimonys och Skapiškis seniūnija.
- Ignalina rajono savivaldybė.
- Moletai rajono savivaldybė.
- Rokiškis rajono savivaldybė.
- Švencionys rajono savivaldybė.
- Utena rajono savivaldybė.
- Zarasai rajono savivaldybė.
- Visaginas savivaldybe.

4. Polen

Följande områden i Polen:

I województwo podlaskie:

- Gminy Gródek och Michałowo i powiat białostocki.
- Gminy Krynki, Kuźnica, Sokółka och Szudziałowo i powiat sokólski.

DEL IV

Italien

Följande områden i Italien:

Alla områden på Sardinien.”

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/1319**av den 29 juli 2015****om vissa skyddsåtgärder i samband med högpatogen aviär influensa av subtyp H7N7 i Tyskland***[delgivet med nr C(2015) 5501]***(Endast den tyska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4, och

av följande skäl:

- (1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fåglar, inklusive fjäderfä. Infektioner med aviära influensavirus hos tamfjäderfä orsakar två huvudformer av denna sjukdom som har olika virulens. Den lågpatogena formen orsakar vanligen endast milda symtom, medan den högpatogena formen leder till mycket hög dödlighet hos de flesta fjäderfäarter. Sjukdomen kan ha allvarliga konsekvenser för lönsamheten inom fjäderfäuppfödningen.
- (2) Aviär influensa förekommer huvudsakligen hos fåglar, men under vissa omständigheter även hos människor, även om risken i allmänhet är mycket låg.
- (3) Vid utbrott av aviär influensa finns det risk för att sjukdomsagenset sprids till andra anläggningar där fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap hålls. Till följd av detta kan sjukdomsagenset spridas från en medlemsstat till andra medlemsstater eller till tredjeländer via handel med levande fåglar eller produkter från dem.
- (4) I rådets direktiv 2005/94/EG ⁽³⁾ anges vissa förebyggande åtgärder för övervakning och tidig upptäckt av aviär influensa samt de minimiåtgärder för bekämpning som ska vidtas vid ett utbrott av sjukdomen hos fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap. Enligt det direktivet ska skydds- och övervakningsområden upprättas vid ett utbrott av högpatogen aviär influensa.
- (5) Tyskland har underrättat kommissionen om ett utbrott av högpatogen aviär influensa av subtyp H7N7 på en anläggning inom dess territorium där fjäderfä eller andra fåglar i fångenskap hålls, och har omedelbart vidtagit de åtgärder som krävs enligt direktiv 2005/94/EG, inbegripet upprättande av skydds- och övervakningsområden.
- (6) Kommissionen har granskat dessa åtgärder i samarbete med Tyskland och konstaterar att gränserna för de skydds- och övervakningsområden som den behöriga myndigheten i den medlemsstaten har upprättat befinner sig på tillräckligt avstånd från den anläggning där utbrottet bekräftats.
- (7) För att förhindra onödiga störningar i handeln inom unionen och för att undvika att tredjeländer inför omotiverade handelshinder, måste man på unionsnivå i samarbete med Tyskland snabbt fastställa de skydds- och övervakningsområden som den medlemsstaten upprättat.
- (8) I bilagan till detta beslut bör man därför fastställa de skydds- och övervakningsområden i Tyskland där de djurhälsoåtgärder för sjukdomsbekämpning som föreskrivs i direktiv 2005/94/EG ska vidtas, och det bör anges hur länge denna regionalisering ska gälla.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG (EUT L 10, 14.1.2006, s. 16).

- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tyskland ska se till att de skydds- och övervakningsområden som upprättats i enlighet med artikel 16.1 i direktiv 2005/94/EG omfattar åtminstone de områden som anges som skydds- och övervakningsområden i delarna A och B i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 december 2015.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 29 juli 2015.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Del A

Skyddsområde som avses i artikel 1:

ISO-lands-kod	Medlemsstat	Kod (om sådan finns)	Namn	Tillämpas t.o.m. (i enlighet med artikel 29 i direktiv 2005/94/EG)
DE	Tyskland	Postnr/ADNS-kod	Område	
		EMSLAND 03454	I Niedersachsen i Landkreis Emsland följande delar: Herzlake: med början vid Wettruper Damm, Birkenweg, Pappelweg, Moorstraße, Am Esch, K 241, Hauptstraße, L 55, Schullenpool, Burgstraße, K 208, Unterm Bookhof, Kampweg, Andruper Weg, An der Drake, Beel, Südradde (Hase) fram till en punkt i höjd med Essenbeel, sedan i en L-formad linje fram till väg B 213, Zum Klingenberg, K 256, Alter Kirchweg, Im Dorfe (K 256), Oling fram till floden Große Hase, distriktgränsen utmed Große Hase ända till Hahnenmoorkanal, Hahnenmoorkanal ända till L 128, Siedlerstraße, Friesenstraße fram till distriktgränsen och distriktgränsen ända till Wettruper Damm.	19.8.2015

Del B

Övervakningsområde som avses i artikel 1:

ISO-lands-kod	Medlemsstat	Kod (om sådan finns)	Namn	Tillämpas t.o.m. (i enlighet med artikel 31 i direktiv 2005/94/EG)
DE	Tyskland	Postnr/ADNS-kod	Område	
		EMSLAND 03454	I Niedersachsen: Landkreis Cloppenburg: På den norra sidan av distriktgränsen utmed Vinner Weg och Birkenweg till Löningen, sedan utmed Dr. Lübbers-Weg, Langenstraße, Hasestraße, Röpker Weg, Röpker Straße och Zur Moorburg fram till distriktgränsen och sedan utmed gränsen fram till startpunkten vid Vinner Weg. Landkreis Emsland: Wettrup: med början vid Bahnhofstraße (i sydostlig riktning), Im Felde, Bergerstraße, Haselünner Straße, K 317, Alte Haselünner Straße, Moorhook, Steppenberger Straße, Penninghuser Straße, Walldamm, K 233, Hestruper Mühlenbach, Lotter Beeke, 'Feldweg' ända till Droper Straße, Lotter Beeke ända till floden Hase, Hammer-Tannen-Straße, Industriestraße, Hammerstraße, Schwarzenbergweg, Meppener Straße, Im Fehn, Diekstraße, Sandstraße, Am Schullenriedengraben, Meppener Straße, B 402, Stadtmark, K 207, Am Sportplatz, Alter Kirchweg, K 207, Alte Schulstraße, Am Jugendheim, Zum Herthum, 'Feldweg' till Mittelradde, 'Feldweg' till Buchenweg, Buchenweg, Berßener Straße, Mittelradde, Hüvener Straße, 'Feldweg' till Oststraße, Oststraße, Ahmsener Straße, Lahner Straße, Alte Dorfstraße, Am Neuland, Zur Waldbühne, 'Feldweg' till Vinner Straße, Vinner Straße, Up'n Sande, Riehen, Im Dorf, Am Sportplatz, Im England, Löninger Straße och distriktgränsen ända till Bahnhofstraße.	28.8.2015

ISO-lands-kod	Medlemsstat	Kod (om sådan finns)	Namn	Tillämpas t.o.m. (i enlighet med artikel 31 i direktiv 2005/94/EG)
DE	Tyskland	Postnr/ADNS-kod	Område	
			Landkreis Osnabrück: I kommunen Bippen: Från sydvästra distriktsgränsen utmed L 60 Lingener Straße i riktning mot Ohrtermersch, höger på Zum Scherpenberg, vänster på Alte Schulstraße, vänster på Fangstraße, vänster på Bramhof, över Bippener Straße L 73, Bergstraße, höger på Kreuzweg, vänster på Lindlage och över till kommunen Berge. I kommunen Berge: Från Lindlage till Upberg, Tiefer Weg, Rübbelhauk, höger på Kampstraße, vänster på Kirchweg, höger på Asterfeldstraße, vänster på Am Eiskenberg, höger på Fienenmoorweg, Zum weißen Pfahl, Antener Straße och över till kommunen Menslage. I kommunen Menslage: Från Antener Straße, vänster på Reuterweg, Hahler Beeke, uppströms Kleine Hase, vänster på Thündamm ända till distriktsgränsen och sedan utmed gränsen tillbaka till startpunkten.	
		EMSLAND 03454	I Niedersachsen i Landkreis Emsland följande delar: Herzlake: med början vid Wettruper Damm, Birkenweg, Pappelweg, Moorstraße, Am Esch, K 241, Hauptstraße, L 55, Schullenpool, Burgstraße, K 208, Unterm Bookhof, Kampweg, Andrufer Weg, An der Drake, Beel, Südradde (Hase) fram till en punkt i höjd med Essenbeel, sedan i en L-formad linje fram till väg B 213, Zum Klingenberg, K 256, Alter Kirchweg, Im Dorfe (K 256), Oling fram till floden Große Hase, distriktgränsen utmed Große Hase ända till Hahnenmoorkanal, Hahnenmoorkanal ända till L 128, Siedlerstraße, Friesenstraße fram till distriktsgränsen och distriktsgränsen ända till Wettruper Damm.	20–28.8.2015

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/1320**av den 30 juli 2015****om strykning ur *Europeiska unionens officiella tidning* av hänvisningarna till standarderna om napphållare, nappar, flythjälpmedel för simning och grillar i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 tredje och fjärde stycket,efter samråd med den kommitté som inrättats enligt artikel 22 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut nr 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut nr 1673/2006/EG ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3.1 i direktiv 2001/95/EG är tillverkare skyldiga att endast släppa ut säkra produkter på marknaden.
- (2) Enligt artikel 3.2 andra stycket i direktiv 2001/95/EG ska en produkt, när det gäller de risker och riskkategorier som omfattas av ifrågavarande nationella standarder, presumeras vara säker om den uppfyller sådana icke bindande nationella standarder som överför Europastandarder för vilka kommissionen har offentliggjort hänvisningar i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 4 i det direktivet.
- (3) Enligt kommissionens beslut C(2004) 1493 ⁽³⁾ offentliggjorde kommissionen i C-delen av *Europeiska unionens officiella tidning* hänvisningar till standard EN 12586:1999 och EN 12586:1999/AC:2002 om napphållare och EN 1400:2002 (del 1, 2 och 3) om nappar.
- (4) Enligt kommissionens beslut 2005/718/EG ⁽⁴⁾ offentliggjorde kommissionen i C-delen av *Europeiska unionens officiella tidning* hänvisningar till standard EN 13138-2:2002 om flythjälpmedel för simning och EN 1860-1:2003 om grillar.
- (5) Europeiska standardiseringskommittén har återkallat standard EN 12586:1999, EN 12586:1999/AC:2002, EN 1400:2002 (del 1, 2 och 3), EN 13138-2:2002 samt EN 1860-1:2003. Dessa standarder som inte längre existerar följer inte det allmänna säkerhetskravet.
- (6) Hänvisningar till dessa standarder bör därför strykas ur *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom direktiv 2001/95/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Hänvisningar till följande standarder ska strykas ur *Europeiska unionens officiella tidning*:

- a) EN 12586:1999 och EN 12586:1999/AC:2002: "Barnartiklar – Napphållare – Säkerhetskrav och provningsmetoder"
- b) EN 1400-1:2002: "Barnartiklar – Nappar – Del 1: Allmänna säkerhetskrav och produktinformation"

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2002, s. 4.⁽²⁾ EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.⁽³⁾ Kommissionens beslut C(2004) 1493 av den 23 april 2004 om vissa standarders överensstämmelse med det allmänna säkerhetskravet i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG och offentliggörande av hänvisningarna till dessa i *Europeiska unionens officiella tidning*.⁽⁴⁾ Kommissionens beslut 2005/718/EG av den 13 oktober 2005 om vissa standarders överensstämmelse med det allmänna säkerhetskravet i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG och offentliggörande av hänvisningarna till dessa i *Europeiska unionens officiella tidning* (EUT L 271, 15.10.2005, s. 51).

- c) EN 1400-2:2002: "Barnartiklar – Nappar – Del 2: Mekaniska krav och provning"
- d) EN 1400-3:2002: "Barnartiklar – Nappar – Del 3: Kemiska krav och provning"
- e) EN 13138-2:2002: "Flythjälpmedel för simning – Del 2: Krav och testmetoder för hållna flythjälpmedel"
- f) EN 1860-1:2003: "Utrustning, fasta bränslen och tändare för grillning – Del 1: Grillar för fasta bränslen – Krav och provningsmetoder".

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 30 juli 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2015/1321**av den 23 juni 2010****om den åtgärd C 38/07 (f.d. N 45/07) som Frankrike genomfört till förmån för Arbel Fauvet Rail SA***[delgivet med nr C(2010) 4112]***(Endast den franska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 108.2 första stycket ⁽¹⁾,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a,

efter att i enlighet med nämnda artiklar ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig ⁽²⁾, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE**1.1 Kommissionens förfarande**

- (1) Genom ett klagomål underrättades kommissionen om att Frankrike vidtagit vissa stödåtgärder till förmån för företaget Arbel Fauvet Rail SA (nedan kallat AFR). Den 28 januari 2006, 25 oktober 2006, 30 januari 2007 och 6 juni 2007 lämnade Frankrike kompletterande upplysningar.
- (2) Genom en skrivelse av den 12 september 2007 underrättade kommissionen Frankrike om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 108.2 i EUF-fördraget avseende detta stöd.
- (3) Frankrike översände synpunkter genom skrivelser den 12 oktober 2007 samt den 18 och 19 december 2007.
- (4) Kommissionens beslut att inleda det officiella granskningsförfarandet har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med synpunkter på stödet i fråga.
- (5) Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.
- (6) Den 2 april 2008 antog kommissionen ett beslut ⁽⁴⁾ om att åtgärderna i fråga var oförenliga med den gemensamma marknaden och att stödet skulle återkrävas (nedan kallat *det ursprungliga AFR-beslutet*).
- (7) Det ursprungliga AFR-beslutet överklagades av regionen Nord-Pas-de-Calais (T-267/08) den 9 juli 2008 och av *Communauté d'agglomération du Douaisis* (ett kommunalt samarbetsorgan för agglomerationen Douaisis) (T-279/08) den 17 juli 2008. En av de grunder för ogiltigförklaring som anfördes av sökandena var bristfällig motivering när det gäller fastställandet av stödslaget. Sökandena gjorde även gällande att kommissionen har gjort en uppenbart oriktig bedömning när den felaktigt klassificerade AFR som ett företag i svårigheter.

⁽¹⁾ Med verkan från och med den 1 december 2009 har artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget ersatts av respektive artikel 107 och 108 i EUF-fördraget. Innehållet i bestämmelserna är dock i sak oförändrat. I detta beslut bör hänvisningar till artiklarna 107 och 108 i EUF-fördraget i förekommande fall förstås som hänvisningar till respektive artikel 87 och 88 i EG-fördraget.

⁽²⁾ EUT C 249, 24.10.2007, s. 17.

⁽³⁾ Se fotnot 2.

⁽⁴⁾ Kommissionens beslut K(2008) 1089 slutlig av den 2 april 2008 (EUT L 238, 5.9.2008, s. 27).

1.2 Biria-domen

- (8) Beräkningen av stödbeloppet i det ursprungliga AFR-beslutet av den 2 april 2008 grundades på en metod som faststälts i ett tidigare beslut av kommissionen i ärende C 38/2005 "Biria-koncernen" (nedan kallat *Biria-beslutet*) ⁽⁵⁾.
- (9) Biria-beslutet överklagades av den myndighet som beviljat stödet och av den rättsliga efterträdaren till stödmottagarna genom ansökningar om överklagande ⁽⁶⁾ den 5 april 2007 (T-102/07) respektive 16 april 2007 (T-120/07). Den 3 mars 2010 ⁽⁷⁾ ogiltigförklarade förstainstansrätten Biria-beslutet.
- (10) Även om rätten till stora delar bekräftade kommissionens resonemang ogiltigförklarades beslutet på grund av bristfällig motivering på en bestämd punkt. Domstolen ansåg att kommissionen inte kunde nöja sig med att enbart hänvisa till kommissionens meddelande från 1997 om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta ⁽⁸⁾ (nedan kallat 1997 års *meddelande om referensränta*) som motivering för beräkningen av risktillägget när den fastställer stödbeloppet i ett lån till ett företag i svårigheter.

1.3 Upphävning

- (11) Det ursprungliga AFR-beslutet hänvisar uttryckligen till beaktandedelen i Biria-beslutet som har föranlett förstainstansrättens ogiltigförklaring av detta beslut. Resonemanget i Biria-beslutet och i det ursprungliga AFR-beslutet kring vilket risktillägg som ska tillämpas grundar sig på likartade omständigheter.
- (12) Kommissionen konstaterar därför med beaktande av Biria-beslutet att det ursprungliga AFR-beslutet av den 2 april 2008 saknar tillräcklig rättslig motivering i fråga om storleken på det risktillägg som ska tillämpas. Detta beslut bör upphävas eftersom det inte blev slutgiltigt, och ett nytt beslut bör fattas.

2. BESKRIVNING AV STÖDET

2.1 Stödmottagaren

- (13) AFR är en tillverkare av järnvägsmateriel specialiserad på godsvagnar och tankcontainrar. Företaget är en av de största tillverkarna på den europeiska marknaden för rullande järnvägsmateriel. Det har sitt säte i Douai (i regionen Nord) och sysselsatte omkring 265 personer 2008.
- (14) Under 2005 innehade Arbel SA samtliga aktieposter i AFR ⁽⁹⁾. AFR sysselsatte då omkring 330 personer.
- (15) AFR:s verksamhet har gått med förlust under flera år. Företagets ekonomiska problem förvärrades från och med 2001. Denna trend förstärktes mellan 2002 och 2005. Nedanstående tabell visar några nyckelindikatorer på AFR:s resultat under den period som föregick beviljandet av stödet:

	31.12.2004	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2001
Omsättning (i EUR)	22 700 000	42 700 000	42 000 000	70 000 000
Nettoresultat (i EUR)	– 11 589 620	– 14 270 634	– 2 083 746	– 10 500 000
Eget kapital (i EUR)	– 21 090 000	– 23 000 000	– 8 700 000	– 6 600 000

2.2 Stödåtgärderna

- (16) Den 4 juli 2005 beviljade regionen Nord-Pas-de-Calais och *Communauté d'agglomération du Douaisis* (ett kommunalt samarbetsorgan för agglomerationen Douaisis) ett återbetalningspliktigt förskott på 1 miljon EUR vardera till AFR, det vill säga totalt 2 miljoner EUR.

⁽⁵⁾ Kommissionens beslut K(2007) 130 slutlig av den 24 januari 2007 (EUT L 183, 13.7.2007, s. 27).

⁽⁶⁾ De båda målen förenades genom beslut av rättens ordförande av den 24 november 2008.

⁽⁷⁾ Dom av den 3 mars 2010 i de förenade målen T-102/07, Freistaat Sachsen mot kommissionen och T-120/07 MB Immobilien och MB System mot kommissionen.

⁽⁸⁾ EGT C 273, 9.9.1997, s. 3.

⁽⁹⁾ Den 29 juni 2007 togs AFR över av företaget IGF Industries, och firmanamnet ändrades till "IGF Industries – Arbel Fauvet Rail".

(17) Enligt de upplysningar som de franska myndigheterna har översänt beviljades förskottet på följande villkor:

- Det återbetalningspliktiga förskottet från regionen Nord-Pas-de-Calais beviljades till en årlig räntesats av 4,08 % (motsvarande gemenskapens tillämpliga referensränta vid tidpunkten för beviljandet av stödet) och var förbundet med villkoret att AFR färdigställde den finansieringsplan som var under utarbetande. Förskottet skulle återbetalas varje halvår under tre år från och med den 1 januari 2006.
- Förskottet från Communauté d'agglomération du Douaisis beviljades till en årlig räntesats av 4,08 % (motsvarande gemenskapens tillämpliga referensränta vid tidpunkten för beviljandet av stödet) och var förbundet med villkoren att regionen beviljade det återbetalningspliktiga förskottet på samma villkor och att bevis på en oåterkallelig sammanslagning av AFR och Lormafer – ett annat företag kontrollerat av Arbel SA – uppvisades.

3. SKÄL TILL ATT INLEDA DET FORMELLA GRANSKNINGSFÖRFARANDET

- (18) I sitt beslut att inleda formella granskningsförfarandet ansåg kommissionen att det återbetalningspliktiga förskottet utgjorde statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget. I detta avseende betonade kommissionen särskilt att nämnda förskott innebar en fördel för AFR, eftersom företaget med beaktande av dess ekonomiska situation inte skulle ha kunnat anskaffa kapital på lika förmånliga villkor på finansmarknaden.
- (19) Kommissionen ansåg även att AFR befann sig i sådana svårigheter som avses i Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (nedan kallade *riktlinjerna*)⁽¹⁰⁾ och att förenligheten hos det stöd som AFR hade erhållit därför borde bedömas utifrån riktlinjerna. Enligt kommissionen fanns det anledning att betvivla att stödet i fråga var förenligt med den inre marknaden med hänsyn till riktlinjerna.

4. FRANKRIKES SYNPUNKTER

- (20) De franska myndigheterna gjorde gällande att AFR genomgick en svår fas under den tidsperiod som det återbetalningspliktiga förskottet beviljades och därefter utbetalades (dvs. juli–december 2005) men ändå hade bibehållit förtroende hos kunderna och bankerna.
- (21) Som stöd för sina påståenden åberopade de franska myndigheterna följande "tecken på förtroende" från kunderna och bankerna:
- Banken [...] (*) beviljade en ökning av övertrasseringen av AFR:s löpande kredit med 2 miljoner EUR (garanterat av [...]).
 - AFR erhöll 7 miljoner EUR i delbetalningar från kunderna (garanterat av [...]), till vilka tillkommer 4 miljoner EUR i nya delbetalningar i januari 2006.
 - AFR åtnjöt under samma tidsperiod "leverantörs"-garantier till ett belopp av 4 miljoner EUR hos [...].
- (22) De franska myndigheterna belade sina synpunkter med skriftliga dokument, av vilka i synnerhet följande framgår:
- Övertrasseringsräntan var 4,4199 % den 1 juli 2005.
 - De olika utestående garantier (leverantörer, avtalsgarantier, finansiella garantier) som AFR beviljats av [...] uppgick till sammanlagt 29 miljoner EUR den 6 maj 2005.
- (23) De franska myndigheterna hävdade också att AFR skulle ha planerat åtgärder för att få ordning på AFR:s orderingång, verksamhet, rörelse och räkenskaper. Dessa åtgärder, som de franska myndigheterna klassificerade som omstruktureringsplan, omfattar följande tre områden: a) En ny affärsstrategi (i syfte att förbättra AFR-produkternas positionering), b) minskning av personalstyrkan och c) en finansierings- och kapitaltillskottsplan. Dessa åtgärder, som vidtogs fr.o.m. 2004, ska ha haft positiva effekter som i främst uttryckte sig i en ökad omsättning (från 22,6 miljoner EUR 2004 till 45 miljoner EUR 2005) och ett ökat nettoresultat, som dock förblir negativt (från – 11,9 miljoner EUR 2004 till – 8,1 miljoner EUR 2005).

⁽¹⁰⁾ EUT C 244, 1.10.2004, s. 2.

(*) [...] Affärshemlighet.

- (24) De bör även noteras att de i skäl 7 namngivna sökande i sina ansökningar om överklagande av det ursprungliga AFR-beslutet hävdade att AFR inte var ett företag i svårigheter vid tidpunkten för beviljandet av stödet. De hävdar i detta avseende att kommissionen gjorde en uppenbart oriktig bedömning när den inte tog tillräcklig hänsyn till de förbättringsåtgärder som vidtogs med avseende på AFR (och som anges i skäl 23), vars positiva resultat (som främst yttrade sig i att AFR slöt en serie leverantörskontrakt under 2004 och under första halvåret 2005) medförde att de argument som framfördes av kommissionen till stöd för dess slutsats att AFR var ett företag i svårigheter blev ogiltiga.

5. BEDÖMNING AV STÖDET MED AVSEENDE PÅ ARTIKEL 107 I FÖRDRAGET

5.1 Förekomst av statligt stöd

5.1.1 Statliga medel

- (25) Enligt artikel 107.1 i EUF-fördraget är stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrider konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, oförenligt med den inre marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna.
- (26) Beträffande det återbetalningspliktiga förskottet konstaterar kommissionen följande:
- (27) Artikel 107 i EUF-fördraget avser inte endast stöd som beviljas av medlemsstaternas nationella regeringar, utan även stöd från regionala och lokala myndigheter, såsom regionen Nord-Pas-de-Calais och Communauté d'agglomération du Douaisis. Dessa myndigheters medel utgör statliga medel, och deras beslut att bevilja AFR förskottet i fråga kan tillskrivas staten.

5.1.2 Stöd som gynnar vissa företag

- (28) Förskottet beviljades då AFR befann sig i en bekymmersam ekonomisk situation. I sitt beslut att inleda förfarandet ansåg kommissionen att AFR, på grund av sin ekonomiska situation (se punkt 15), vid den tidpunkt då stödet beviljades var ett företag i svårigheter i enlighet med riktlinjerna. Kommissionen konstaterade också att förskottet hade beviljats utan någon säkerhet som garanterade dess återbetalning, trots att de räntesatser som tillämpades ansågs motsvara de räntesatser som tillämpas på lån som "omfattas av sedvanlig säkerhet" ⁽¹¹⁾. Följaktligen är det enligt kommissionen uteslutet att AFR, med beaktande av dess ekonomiska situation, skulle ha varit i stånd att erhålla medel på lika fördelaktiga villkor på kreditmarknaden. Därför innebär förskottet i fråga en fördel för AFR.
- (29) I detta avseende bör det påpekas att de franska myndigheterna, med stöd av de exempel som återges i punkt 24, angav att AFR ännu hade bankernas och kundernas förtroende vid tidpunkten för beviljandet av stödet. Kommissionen tolkar dessa synpunkter som att Frankrike bestrider att AFR inte kunde erhålla medel på likartade villkor på kreditmarknaden (och alltså bestrider att det återbetalningspliktiga förskottet innebar en fördel för AFR) och att AFR vid tidpunkten för beviljandet av det återbetalningspliktiga förskottet var ett företag i sådana svårigheter som avses i riktlinjerna.
- (30) Frankrikes synpunkter påverkar dock inte kommissionens bedömning i beslutet om att inleda det formella granskningsförfarandet. Skälen till detta anges nedan.
- (31) De exempel på krediter som förs fram av de franska myndigheterna (särskilt tillståndet om övertrassering av den löpande krediten samt delbetalningarna från kunderna) kan inte jämföras med det återbetalningspliktiga förskottet i fråga. En övertrassering av en löpande kredit är en mycket kortfristig kredit, till skillnad från det återbetalningspliktiga förskottet som löper på tre år. Kreditgivarna gör därför inte samma riskanalys beträffande dessa båda former av kredit, och det är inte möjligt att utifrån det faktum att en låntagare kan erhålla en kortfristig kredit bedöma dennas utsikter att erhålla ett mer långfristigt lån, vars återbetalning beror på låntagarens förmåga att hålla verksamheten vid liv.
- (32) Beträffande delbetalningarna från kunderna betonar kommissionen att en oberoende institution [...] ställde en motgaranti, vilket innebär att kunderna och leverantörerna inte löpte någon risk kopplad till AFR:s ekonomiska situation och att de därmed inte hade något skäl att låta utbetalningen av delbetalningarna föregås av en analys av företagets soliditet på liknande sätt som en kreditgivare skulle ha gjort inför beviljande av ett lån utan säkerhet.

⁽¹¹⁾ Kommissionens meddelande om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta (EGT C 273, 9.9.1997, s. 3).

- (33) Sammanfattningsvis är det inte möjligt på grundval av Frankrikes synpunkter att dra slutsatsen att AFR skulle ha varit i stånd att anskaffa medel på likartade villkor på kreditmarknaden.

5.1.3 Företag i svårigheter

- (34) När det gäller att avgöra om AFR befann sig i sådana svårigheter som avses i riktlinjerna, konstaterar kommissionen följande:
- (35) Det framgår av punkt 10 a i riktlinjerna att ett företag befinner sig i svårigheter när över hälften av aktiekapitalet har förlorats och mer än en fjärdedel av detta kapital förlorats under de senaste tolv månaderna. Denna bestämmelse bygger på antagandet att ett företag som drabbas av massiva förluster av sitt aktiekapital inte kommer att kunna hejda förlusterna, vilka kommer att leda till att företaget med största sannolikhet försätts i konkurs på kort eller medellång sikt. Enligt kommissionen finns det logiskt sett desto större anledning att tillämpa detta antagande på ett företag som har förlorat hela sitt aktiekapital och uppvisar negativt eget kapital.
- (36) Såsom framgår av de finansiella uppgifterna i punkt 15 (som inte har bestridits av Frankrike inom ramen för det formella granskningsförfarandet), uppvisade AFR ett negativt eget kapital alltsedan 2001 och hade inte vid tidpunkten för beviljandet av stödet varit i stånd att hejda denna trend och åter nå ett positivt eget kapital. Under dessa omständigheter anser kommissionen att AFR var ett företag i sådana svårigheter som avses i punkt 10 a i riktlinjerna vid tidpunkten för beviljandet av stödet.
- (37) Dessutom konstaterade tribunalen i sin dom i målet Biria att en betydande minskning av kapitalet är ett tecken på svårigheter och att kommissionen med rätta har funnit att ett företag vars tecknade kapital har minskat betydligt är ett företag i svårigheter oberoende av de mycket detaljerade bestämmelserna i riktlinjerna.
- (38) I andra hand anser kommissionen att AFR, vid tidpunkten för beviljandet av stödet, även motsvarade definitionen av ett företag i svårigheter enligt punkt 11 i riktlinjerna, där det föreskrivs att även om inga av de omständigheter som anges i punkt 10 föreligger, kan ett företag fortfarande anses befinna sig i svårigheter, i synnerhet om de vanliga tecknen på att ett företag befinner sig i svårigheter föreligger, i synnerhet ökande förluster och sjunkande omsättning. I punkt 11 i riktlinjerna föreskrivs det emellertid att företaget inte är stödberättigat förrän det har visat sig att det inte är i stånd att genomföra en sanering med egna medel eller med medel från ägare/aktieägare eller marknaden. Det framhålls alltså i denna bestämmelse att alla relevanta tecken bör beaktas vid avgörandet huruvida ett företag befinner sig i svårigheter, men att särskild vikt bör fästas vid företagets förmåga att genomföra en sanering utan ingripanden från de offentliga myndigheterna. Kommissionen konstaterar också att i enlighet med gällande rättspraxis ⁽¹²⁾ är sådana "tecken" varken kumulativa eller heltäckande. Det finns inte heller någon gräns för hur många indikatorer som måste föreligga för att kriteriet ska vara uppfyllt.
- (39) I detta avseende konstaterar kommissionen (vilket framgår av tabellen i punkt 15) att AFR sedan 2001 har haft en kontinuerligt minskande omsättning och ihållande förluster. Det rör sig här om typiska tecken på ett företag i sådana svårigheter som avses i punkt 11 i riktlinjerna. Kommissionen hade redan i sitt beslut att inleda förfarandet understrukit dessa tecken som stöd för sitt preliminära konstaterande att AFR befann sig i svårigheter. Den negativa trenden i AFR:s ekonomiska situation framgår dessutom av det faktum att företaget i januari 2004 inte förmådde betala sociala avgifter och skatteskulder, som uppgick till 4,3 miljoner euro, och följaktligen var tvunget att vända sig till de behöriga myndigheterna med ansökan om betalningsanstånd och upprättande av en skuldsaneringsplan.
- (40) De främsta faktorer som förts fram av Frankrike som skulle kunna utgöra tecken på det motsatta förhållandet är de krediter som AFR beviljats (övertrassering av löpande kredit och delbetalningar) och det faktum att AFR erhållit vissa garantier av [...]. Kommissionen anser att dessa tecken bör beaktas i samband med bedömningen (som är obligatorisk enligt punkt 11 i riktlinjerna) av företagets förmåga att genomföra en sanering med medel som det skulle kunna förfoga över på finansmarknaden. Rörande detta konstaterar kommissionen följande:

— Det framgår av det faktum att AFR hade ett negativt eget kapital att företaget var oförmöget att klara sig ur sina svårigheter med hjälp av egna medel.

⁽¹²⁾ Förstainstansrättens dom av den 15 juni 2005, Corsica Ferries (T-349/03, REG. 2005, s. II-2197, punkt 191), kommissionens beslut av den 13 maj 2003 i ärende C-62/2000, Kahla, EUT L 227, 11.9.2003, s. 12, punkt 117, och kommissionens beslut av den 14 juli 2004 i ärende C-5/2003, MobilCom, EUT L 116, 4.5.2005, s. 55, punkterna 148–164. Se också domen i målet Biria, punkterna 133–135.

- De franska myndigheterna har angett att AFR:s aktieinnehavare, Arbel SA, var oförmöget att själv svara för saneringen av sitt dotterbolag, trots det stödkapital som det tillfört detta.
- Beträffande de finansiella medlen från marknaden visar de krediter och garantier som åberopas av Frankrike på sin höjd att AFR fortfarande hade vissa möjligheter att få kortfristiga krediter för begränsade belopp. Med beaktande av AFR:s omfattande svårigheter, särskilt dess behov av eget kapital, kan de krediter som Frankrike åberopat emellertid inte leda till bedömningen att AFR skulle ha kunnat åtgärda sina svårigheter genom en finansiering med medel från marknaden. Det var dessutom just av detta skäl som regionen och Communauté tvingades bidra med ekonomiska medel.
- (41) När det gäller de saneringsåtgärder som AFR har genomfört sedan 2004 konstaterar kommissionen att omstruktureringsåtgärder är ett villkor för att stöd ska vara förenligt enligt riktlinjerna, under förutsättning att åtgärderna överensstämmer med riktlinjerna. Åtgärderna behöver dock inte ha någon betydelse för företagets status som företag i svårigheter, vilket bedöms på grundval av företagets finansiella situation vid den tidpunkt då stödet beviljas. Den bedömningen grundas huvudsakligen på företagets senaste redovisningsuppgifter. I detta fall användes räkenskapsåret 2004 vilket, av de skäl som beskrivs ovan, ledde till bedömningen att AFR var i svårigheter vid den tidpunkt då stödet beviljades.
- (42) De franska myndigheterna (och de berörda parter som har överklagat det ursprungliga beslutet) har gjort gällande att AFR:s omstruktureringsåtgärder ledde till ett positivt resultat under de månader som föregick beviljandet av de återbetalningspliktiga lånen. Kommissionen konstaterar dock att det resultat som man hänvisar till som stöd för detta påstående är anspråkslöst, tillfälligt och avser en relativt kort period. Företaget redovisar dessutom fortfarande ett negativt nettoresultat.
- (43) Jämfört med bevisen för att företaget hade allvarliga svårigheter som hotade dess överlevnad på kort eller lång sikt, särskilt det faktum att AFR hade haft ett negativt kapital och negativa reserver sedan 2001 (en mycket stark indikation som omfattar en lång period), kan den utveckling som de franska myndigheterna hänvisar till inte betraktas som något starkt bevis för att AFR:s ekonomiska situation har förbättrats.
- (44) Det finns därför anledning att konstatera att AFR, vid tidpunkten för beviljandet av stödet, befann sig i allvarliga ekonomiska svårigheter som hotade att driva företaget i konkurs på kort eller medellång sikt och som det inte var i stånd att hejda utan ingripande från de offentliga myndigheterna.
- (45) Kommissionen anser följaktligen, mot bakgrund av ovanstående överväganden och i synnerhet mot bakgrund av de ekonomiska resultat som redovisas i tabellen i punkt 15, att AFR vid den tidpunkt då stödet beviljades var ett företag i sådana svårigheter som avses i punkt 10 i riktlinjerna, och i andra hand i punkt 11. Med hänsyn till de svårigheter som AFR befann sig i, anser kommissionen att företaget inte skulle ha varit i stånd att skaffa medel på lika fördelaktiga villkor på kreditmarknaden. Förskottet i fråga gav följaktligen AFR en fördel genom att villkoren för finansieringen var fördelaktigare än de villkor som hade erbjudits på kreditmarknaden.

5.1.4 Effekter på handeln och konkurrensen

- (46) Det återbetalningspliktiga stödet gynnar AFR framför andra företag som befinner sig i en jämförbar situation, eftersom det endast ges till AFR.
- (47) Inom sektorn för tillverkning av rullande järnvägsmateriel finns ett flertal europeiska aktörer och sektorn kännetecknas av handel inom EU. Det är därför sannolikt att den fördel som AFR åtnjöt skapade en snedvridning av konkurrensen och handeln mellan medlemsstaterna.

5.1.5 Slutsats

- (48) Mot bakgrund av ovanstående anser kommissionen att det återbetalningspliktiga stöd som AFR beviljats utgör ett statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget.

5.2 Stödbelopp

- (49) När det gäller stöd som beviljas i form av krediter till företag i svårigheter, utgörs stödinslaget av skillnaden mellan den ränta som faktiskt tillämpas och den ränta till vilken det stödmottagande företaget skulle ha erhållit samma kredit på den privata marknaden.
- (50) I enlighet med 1997 års meddelande om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta fastställer kommissionen referensräntor som anses återspegla den genomsnittliga räntan på marknaden för medelfristiga eller långfristiga lån med sedvanliga säkerheter. I meddelandet betonas också att den referensränta som fastställs på detta sätt är en miniminivå, som kan ökas i situationer som medför särskilda risker (exempelvis företag i svårigheter, avsaknad av sådana säkerheter som normalt begärs av bankerna osv.). I sådana fall kan tillägget beräknas till 400 räntepunkter eller ännu mer om ingen privat bank skulle ha accepterat att bevilja lånet i fråga. I meddelandet från 1997 anges inte om olika riskpremier kan läggas samman för att återspegla olika risker. Även om olika riskpremier skulle kunna läggas samman, måste kommissionen i sitt beslut redogöra för den allmänna praxisen på finansmarknaderna för att motivera varför den använt en viss metod för att lägga samman riskpremierna ⁽¹³⁾.
- (51) År 2004 gjorde revisionsbyrån Deloitte&Touche Wirtschaftsprüfungsgesellschaft GmbH en studie ⁽¹⁴⁾ på uppdrag av kommissionen (nedan kallad *studien*). I studien, som bygger på en empirisk undersökning, presenteras de premier som finns på marknaden för olika riskkategorier och olika företag eller transaktioner (med olika säkerheter). Det framgår tydligt av studien att om olika riskfaktorer förekommer samtidigt (låntagarens solvens, säkerheter), så leder detta till premier som är högre än basnivåerna.
- (52) Efter studien såg kommissionen över metoden för beräkning av stödinslaget i lån. Metoden förfinades och preciserades i kommissionens meddelande år 2008 om en översyn av metoden för att fastställa referens- och diskonteringsräntor ⁽¹⁵⁾ (nedan kallat *2008 års meddelande om referensräntor*). Meddelandet återspeglar den metod som förespråkades i studien och medger ett tillägg till basräntan i förhållande till företagets kreditvärdighet och säkerheter.
- (53) Stödinslaget i en åtgärd fastställs på grundval av begreppet statligt stöd och av EG-domstolens fasta rättspraxis framgår att då *"begreppet statligt stöd dessutom avser en objektiv situation som bedöms vid den tidpunkt då kommissionen fattar sitt beslut, är det denna tidpunkt som ska beaktas vid domstolsprövningen"* ⁽¹⁶⁾.
- (54) Kommissionen anser därför att stödinslaget bör fastställas med den metod som beskrivs i 2008 års meddelande om referensräntor och kommer att granska åtgärderna i fråga med utgångspunkt från detta.
- (55) I 2008 års meddelande om referensräntor fastställs att ett tillägg till basräntan på upp till 1 000 räntepunkter kan tillämpas vid bedömningen av om en åtgärd till förmån för ett företag i svårigheter innehåller ett inslag av statligt stöd.
- (56) Som framgår av avsnitt 5.1.3 anser kommissionen att AFR var ett företag i svårigheter vid den tidpunkt då stödåtgärderna beviljades. Kommissionen konstaterar dessutom att ingen säkerhet ställdes för de återbetalningspliktiga lånen och att det därför är fråga om lågt ställda säkerheter.
- (57) Stödinslaget motsvarar därmed i princip skillnaden mellan basräntan ökad med 1 000 räntepunkter och den ränta som tillämpades för åtgärden i fråga. Men med tanke på att kommissionen i det ursprungliga beslutet av den 2 april 2008 kalkylerade med ett tillägg på 800 räntepunkter, och eftersom beslutet inte överklagades av stödmottagaren och ingen av stödmottagarens konkurrenter har ifrågasatt beslutets laglighet, och med hänsyn till alla andra omständigheter i detta ärende, anser kommissionen att det inte finns något skäl att höja den riskpremie som tillämpas i detta fall.
- (58) Kommissionen finner att stödinslaget motsvarar skillnaden mellan den tillämpliga referensräntan ökad med 800 räntepunkter och den ränta som tillämpas för stödåtgärden i fråga.

⁽¹³⁾ Se domen i målet Biria i de förenade målen T-102 och 120/07, Freistaat Sachsen MB Immobilien Verwaltungs GmbH MB System GmbH mot kommissionen, ännu ej offentliggjord i rättsfallssamlingen, punkterna 218–222.

⁽¹⁴⁾ Study by Deloitte & Touche GmbH in relation to the updating of the reference rates of interest applied to State aid control in the EU, oktober 2004. http://ec.europa.eu/competition/state_aid/studies_reports/studies_reports.html

⁽¹⁵⁾ EUT C 14, 19.1.2008, s. 6.

⁽¹⁶⁾ Se domstolens dom av den 1 juli 2008 i de förenade målen C-341/06 P och C-342/06, Chronopost, REG 2008, s. I-4777, punkt 95.

5.3 Stödets förenlighet med den inre marknaden

- (59) Med hänsyn till AFR:s ekonomiska situation vid tidpunkten för beviljandet av stödet, som framgår av tabellen i punkt 15 (verksamhetsförlust under flera år, negativt eget kapital, sjunkande omsättning) anser kommissionen att AFR var ett företag i sådana svårigheter som avses i riktlinjerna vid tidpunkten för beviljandet av det återbetalningspliktiga förskottet. Av de skäl som anges i punkterna 41–44 påverkas inte denna bedömning av Frankrikes synpunkter.
- (60) Det är korrekt att AFR år 2005 ingick i en koncern som kontrollerades av holdingbolaget Arbel SA. Vid sidan av järnvägsverksamheten (bestående av AFR och Lormafer) omfattade koncernen en "byggnads"-verksamhet bestående av företag specialiserade på konstruktion av fönster till byggnadsindustrin. Det framgår dock av de upplysningar som de franska myndigheterna tillhandahöll innan det formella granskningsförfarandet inleddes att AFR var det enda företag i koncernen som befann sig i svårigheter, eftersom AFR:s verksamhet inte hade någon koppling till "byggnads"-verksamheten. Dessutom konstaterar kommissionen att AFR:s svårigheter tycks ha varit alltför omfattande för att lösas inom koncernen, med tanke på koncernens medelmåttiga resultat. Kommissionen anser därför att AFR, utan hinder av punkt 13 i riktlinjerna, kan anses vara berättigat till undsättnings- eller omstruktureringsstöd, trots att företaget tillhör en koncern.
- (61) Bedömningen av om stödet är förenligt med den inre marknaden bör därför göras utifrån riktlinjerna.
- (62) Kommissionen konstaterar att riktlinjernas villkor för att omstruktureringsstödet ska vara förenligt med den inre marknaden inte är uppfyllda på grund av följande omständigheter:
- (63) De franska myndigheterna har inte lämnat in någon omstruktureringsplan som överensstämmer med de krav som ställs i punkterna 34–37 i riktlinjerna. I punkt 24 beskrivs de omstruktureringsåtgärder som de franska myndigheterna lade fram som en omstruktureringsplan som hade tillämpats sedan 2004 (se punkt 24), men dessa åtgärder var vid den tidpunkt då de beviljades inte knutna till en genomförbar omstruktureringsplan som den berörda medlemsstaten förbundit sig att följa (punkt 35 i riktlinjerna). Den så kallade omstruktureringsplanen lades inte heller fram tillsammans med en marknadsanalys, vilket krävs i riktlinjerna. En sådan analys krävs för att kommissionen ska kunna granska företagets möjligheter att återfå lönsamheten och de interna omstruktureringsåtgärderna (punkt 35 i riktlinjerna). Det finns inte heller några bevis för att det i juli 2005 fanns en omstruktureringsplan med en beskrivning av de "omständigheter som lett till att företaget hamnat i svårigheter", vilket krävs för att "bedöma om de föreslagna åtgärderna är lämpliga" (punkt 36 i riktlinjerna). Det fanns inte heller några kompenserande åtgärder, vilket krävs i punkt 38 i riktlinjerna.
- (64) Av de skäl som anges ovan konstaterar kommissionen att de franska myndigheterna inte har lagt fram någon omstruktureringsplan i enlighet med riktlinjerna.
- (65) Stödet tycks inte heller uppfylla riktlinjernas villkor för att undsättningsstödet ska vara förenligt med den inre marknaden, eftersom det återbetalningspliktiga förskottet har beviljats för en period som överskrider sex månader (se punkt 25 i riktlinjerna).
- (66) Stödet i fråga är därför inte förenligt med den inre marknaden.

6. SLUTSATS

- (67) Kommissionen konstaterar att Frankrike har genomfört det aktuella stödet i strid med artikel 108.3 i EUF-fördraget. Eftersom stödet är oförenligt med den inre marknaden, bör Frankrike avsluta det och återkräva de belopp som redan har utbetalats till stödmottagaren.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens rekommendation K(2008) 1089 slutlig av den 2 april 2008 i ärende C 38/2007 upphävs härmed.

Artikel 2

Det olagliga statliga stöd som Frankrike har genomfört till förmån för Arbel Fauvet Rail SA i strid med artikel 108.3 i EUF-fördraget är oförenligt med den inre marknaden.

Artikel 3

1. Frankrike ska återkräva det stöd som avses i artikel 2 från stödmottagaren.
2. Det stöd som ska återkrävas ska innefatta ränta från den dag då stödet ställdes till stödmottagarens förfogande till den dag det har återbetalats.
3. Räntan ska beräknas i enlighet med kapitel V i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 ⁽¹⁷⁾.
4. Frankrike ska upphöra med alla utbetalningar av utestående stöd av det slag som avses i artikel 2, med verkan från den dag då detta beslut offentliggörs.

Artikel 4

1. Återkravet av det stöd som avses i artikel 1 ska genomföras omedelbart och effektivt.
2. Frankrike ska säkerställa att detta beslut genomförs inom fyra månader från den dag då det har delgivits.

Artikel 5

1. Inom två månader från den dag då detta beslut har delgivits ska Frankrike lämna följande uppgifter till kommissionen:
 - a) Det sammanlagda belopp (stödbelopp och ränta) som ska återkrävas från stödmottagaren.
 - b) Vilka åtgärder (i detalj) som redan har vidtagits och vilka åtgärder som planeras för att följa beslutet.
 - c) Handlingar som visar att stödmottagaren har delgivits återkravet.
2. Frankrike ska regelbundet informera kommissionen om utvecklingen när det gäller de nationella åtgärder som vidtagits för att genomföra detta beslut till dess att återkravet av det stöd som avses i artikel 1 har slutförts. Frankrike ska på kommissionens begäran omgående lämna alla uppgifter om de åtgärder som redan har vidtagits eller som planeras för att rätta sig efter detta beslut samt detaljerade uppgifter om de stödbelopp och det räntebelopp som redan har återkrävts från stödmottagaren.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 23 juni 2010.

På kommissionens vägnar

Joaquin ALMUNIA

Vice ordförande

⁽¹⁷⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1).

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV